UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE NV/87/41

U.N. LIBRARY

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bolivia and Ethiopia to the United Nations.

10 December 1987

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bolivie et de l'Ethiopie auprès de l'Organisation.

10 décembre 1987

New York, December 8, 1987

Your Excellency:

We have the honour to inform Your Excellency that as of this date, the Government of the People's Democratic Republic of Ethiopia and the Government of Bolivia, have simultaneously issued a joint communiqué concerning the establishment of diplomatic relations between our two countries, the text of which is as follows:

> The Government of the People's Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Bolivia, desirous of developing and strengthening the ties of friendship and cooperation between the two countries, have decided to establish formal diplomatic relations as of this date.
>
> Both Governments are convinced that the establishment of diplomatic relations based on the purposes and principles of the Charter of the United Nations will further enhance understanding and cooperation between the two countries.

Excellency, we would request you to transmit this communication to Member States of the United Nations, and we take this opportunity to renew to you the assurances of our highest consideration.

H.E. MR. TESFAYE TADESSE
Permanent Representative of the
People's Democratic Republic of
Ethiopia

H.E. MR. JORGE GUMUCIO GRANIER
Permanent Representative of
Bolivia to the United Nations

H. E. Dr. Javier Perez de Cuellar
Secretary General of the United Nations
New York

Nueva York, 8 de diciembre de 1987

Excelentísimo Señor:

Tenemos el honor de informar a Vuestra Excelencia que en la fecha, el Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de la República Popular Democrática de Etiopía ante las Naciones Unidas, han emitido simultáneamente un Comunicado Conjunto relativo al establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países, cuyo texto es el siguiente:

> El Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de la República Popular Democrática de Etiopía, deseosos de desarrollar y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre los dos países han decidido establecer relaciones diplomáticas a partir de la fecha.
>
> Ambos Gobiernos están convencidos que el establecimiento de relaciones diplomáticas basadas en los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas ha de promover el entendimiento y la cooperación entre los dos países.

Agradecemos a Vuestra Excelencia transmitir esta nota a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y aprovechamos la oportunidad para reiterar a usted, las seguridades de nuestra mayor consideración.

S.E. SR. JORGE GUMUCIO GRANIER
Representante Permanente de Bolivia
ante las Naciones Unidas

S.E. SR. TESFAYE TADESSE
Representante Permanente de la
República Popular Democrática de
Etiopía ante las Naciones Unidas

Excelentísimo Doctor
Javier Pérez de Cuellar
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York